

# 服務統計

樂富恩澤中心		
活動類別	次數	人次
社區關懷及探訪	2	8
兒童及青少年興趣小組	784	3995
家庭活動/旅行	1	61
長者小組/講座	33	830
靈牧活動	23	454
義工服務	2	41

東頭恩澤中心		
活動類別	次數	人次
諮商和輔導	8	8
社區關懷及探訪	3	32
兒童及青少年興趣小組	891	2858
兒童及青少年成長小組	26	180
家庭活動/旅行	1	61
成人興趣小組	4	30
長者興趣小組	6	31
婦女小組	15	34
家長小組	12	13
社區音樂表演	2	280



# 2023/2024

# Annual Report 年報

回想「新冠病毒」肆虐這個難忘的經歷，相信大家都記憶猶新。現在疫情已慢慢放緩，各行各業有待復甦，人們的生活都已復常，經過這疫情的洗禮後，更感人間需要有情和關顧的重要，否則就會造成災難性的痛苦。

聖經路加福音10章25-37節提到有一個故事講述「憐憫和關顧」的真理，故事如下：有個律法專家要試探耶穌，就站起來說：「老師，我要做甚麼才可以承受永生呢？」耶穌對他說：「律法上是怎麼寫的？你又怎樣唸的呢？」他回答說：「『你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主你的神』，並且『要愛鄰舍如己』。」耶穌對他說：「你答得對。照着去做吧，這樣你就必得生命。」那人想顯示自己問得有道理，就對耶穌說：「那麼，誰是我的鄰舍呢？」耶穌回答說：「有一個人從耶路撒冷下耶利哥去，卻落入了強盜手中。他們剝掉他的衣服，把他打個半死，丟下他走了。剛巧有一個祭司從那條路下去，看見他，就從另一邊走開了。同樣，有一個利未人(教導律法人)也經過那裏；他走近，看見了，也從另一邊走開了。」

可是有一個撒馬利亞人(被藐視人)路過，來到那人身邊，看見他就動了憐憫的心，上前把油和酒倒在他的傷口，包紮好，然後把他扶上自己的牲口，帶到旅店裏照顧他。第二天，那撒馬利亞人拿了兩個得拿利(錢)交給店主，說：「請你照顧他，一切額外的開支，我回來的時候必還給你。」耶穌問「你認為這三個人中，誰是那落在強盜手中的人的鄰舍呢？」他說：「是那個憐憫他的人。」耶穌對他說：「去照樣做吧！」

這故事耶穌正教導人們要關愛照顧弱小的，不能半途而廢，總要照顧到他們可以起來行走。關愛和照顧的行動使社區變得更溫暖，也是締造一個和諧社會最需要的元素。

恩澤中心在資源有限下也積極投入關顧和探訪工作，透過中心職員和義工們探訪及細心的聆聽，彼此間已建立互信的關係，街坊們也很樂意分享自己在生活上所遇到的困難及問題。中心的職員除了為有需要街坊們提供最適切幫助外，也會在心靈和輔導工作上支援他們，使有需要人仕再有動力去面對生活。

恩澤中心名字意思：上主的恩典臨到萬邦，英文"Favour"：意思是支持、關懷、愛顧和施與。因此『恩澤』中心希望能夠成為關懷社區、服侍身邊鄰里，以基督愛人的精神實踐「愛人如己」為最核心的價值和目標。

本中心為香港社會服務聯會會員



# 核數報告

(歡迎向本會索取財政報告或於網址www.afcc.org.hk查閱)

APOSTOLIC FAITH CHURCH OF HONG KONG LIMITED -LION TAI FAVOUR CENTRE INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2024		
	2024 HK\$	2023 HK\$
<b>INCOME</b>	9,417	48
Bank deposit interest income	32,876	90,350
Disbursement subsidies	1,200	2,648
Membership fee	5,915	4,133
Program income	490,253	486,240
Rent and other subsidies	173,236	-
	<u>393,275</u>	<u>393,240</u>
<b>EXPENDITURE</b>	5,880	5,880
Staff fee	284	815
Charitable expenses	119	2,217
Controllable expenses	13,284	12,849
Electricity and water	16,234	9,483
Employee's staff contribution	1,200	782
Insurance	5,246	5,237
Management fee	392,223	392,223
Printing and stationery	15,244	14,580
Professional and other service charge	12,880	16,280
Program expenses	192,230	236,759
Rent and other	173,486	198,286
Equipment and maintenance	1,768	1,260
Staff salaries	324,670	189,533
Staff expenses	1,488	3,288
Telephone, electricity and internet	5,214	4,875
Traveling and transportation	8,617	16,286
	<u>372,752</u>	<u>396,246</u>
<b>DEFICIT OF FUNDS FOR THE YEAR</b>	<u>(189,477)</u>	<u>(1,002)</u>

APOSTOLIC FAITH CHURCH OF HONG KONG LIMITED -LION TAI FAVOUR CENTRE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION - 31 MARCH 2024		
	2024 HK\$	2023 HK\$
<b>CURRENT ASSETS</b>	9,400	9,400
Bank and other deposits	487,123	346,618
Advances to Tong Tai Favour Centre	3,725	1,498
Accounts receivable and prepayment	28,497	53,293
Cash at bank	180,982	-
Cash in hand	1,072	3,662
	<u>317,401</u>	<u>392,071</u>
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	3,725	392,071
Advances from the Church	3,725	392,071
Accounts payable and accruals	-	-
	<u>3,725</u>	<u>392,071</u>
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<u>283,676</u>	<u>(1,670)</u>
<b>ACCUMULATED FUNDS</b>	189,477	290,747
Operating fund	3,7	3,7
Specific project funds	185,800	287,040
	<u>189,477</u>	<u>290,747</u>

APOSTOLIC FAITH CHURCH OF HONG KONG LIMITED -TONG TAI FAVOUR CENTRE INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2024		
	2024 HK\$	2023 HK\$
<b>INCOME</b>	914	48
Bank deposit interest income	32,876	90,350
Disbursement subsidies	1,200	2,648
Membership fee	5,915	4,133
Program income	490,253	486,240
Rent and other subsidies	173,236	-
	<u>393,275</u>	<u>393,240</u>
<b>EXPENDITURE</b>	5,880	5,880
Staff fee	284	815
Charitable expenses	119	2,217
Controllable expenses	13,284	12,849
Electricity and water	16,234	9,483
Employee's staff contribution	1,200	782
Insurance	5,246	5,237
Management fee	392,223	392,223
Printing and stationery	15,244	14,580
Professional and other service charge	12,880	16,280
Program expenses	192,230	236,759
Rent and other	173,486	198,286
Equipment and maintenance	1,768	1,260
Staff salaries	324,670	189,533
Staff expenses	1,488	3,288
Telephone, electricity and internet	5,214	4,875
Traveling and transportation	8,617	16,286
	<u>372,752</u>	<u>396,246</u>
<b>DEFICIT OF FUNDS FOR THE YEAR</b>	<u>(189,477)</u>	<u>(1,002)</u>

APOSTOLIC FAITH CHURCH OF HONG KONG LIMITED -TONG TAI FAVOUR CENTRE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION - 31 MARCH 2024		
	2024 HK\$	2023 HK\$
<b>CURRENT ASSETS</b>	32,490	32,490
Bank and other deposits	487,123	346,618
Accounts receivable and prepayment	3,725	1,498
Cash at bank	180,982	-
Cash in hand	1,072	3,662
	<u>367,372</u>	<u>394,278</u>
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	1,493,846	1,493,846
Advances from the Church	1,493,846	1,493,846
Accounts payable and accruals	-	-
Retained in advance	-	-
	<u>1,493,846</u>	<u>1,493,846</u>
<b>NET LIABILITIES</b>	<u>(1,126,474)</u>	<u>(1,159,576)</u>
<b>ACCUMULATED FUNDS</b>	3,7	(1,258,812)
Operating fund	3,7	3,7
Specific project funds	-	(1,262,549)
	<u>3,7</u>	<u>(1,258,812)</u>



# 鳴謝:社會福利署、教育局

樂富恩澤中心

☎ 2336 4000

✉ lfpw@afcc.org.hk

📍 九龍橫頭磡樂富廣場3153A

東頭恩澤中心

☎ 2336 4727

✉ ttpw@afcc.org.hk

📍 九龍東頭邨祥東樓地下1-3號

f 香港基督教使徒信心會恩澤中心

香港基督教使徒信心會恩澤中心版權所有，查詢或轉載請電郵info@afcc.org.hk



張榮昇牧師  
(恩澤中心副總幹事)



## 身心靈成長工作坊



中心透過民政事務署-東美匯攜手結伴照顧者2023為區內照顧者舉辦免費伸展班及和諧粉彩藝術體驗工作坊

## 走出社區



透過教育局資助-區本計劃帶領小學生走出社區，到香港濕地公園探索大自然



帶領兒童外出參觀，於課堂外擴闊視野

## 多元興趣發展



中心舉辦不同類型的興趣班，幫助兒童全面個人發展

## 青少年發展



帶領教育局資助-區本計劃的趣味音樂班外出表演，透過表演提升個人自信心及認同感



透過教育局資助-區本計劃舉辦自信心提升班，從而提升學童自信心，促進個人正面發展

## 樂齡支援-長者運動



透過勵志的福音粵曲、健康講座及多元化活動，持續培育及關顧長者身心靈健康，推動長者積極參與社區。



## 夥伴團體

社會福利署--老有所為活動計劃(黃大仙區)  
教育局：區本計劃、新來港適應課程  
香港中華煤氣有限公司單親家庭/低收入煤氣費優惠計劃  
東美匯攜手結伴照顧者2023(東頭村、美東村及東匯村部分樓宇互委會及社會福利單位聯盟)  
社區文化發展中心  
明愛專上學院扶青社